



Distr.
LIMITED

A/C.2/49/L.47
28 November 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок девятая сессия
ВТОРОЙ КОМИТЕТ
Пункт 158 повестки дня

ДОКЛАД МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ И РАЗВИТИЮ

Алжир* : проект резолюции

Конференция Организации Объединенных Наций
по международной миграции и развитию

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая непреходящее значение принципов, изложенных в основных документах, касающихся международной защиты прав человека, в частности во Всеобщей декларации прав человека 1/, Международных пактах о правах человека 2/, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации 3/, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин 4/ и Конвенции о правах ребенка 5/,

* От имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77.

- 1/ Резолюция 217 А (III).
- 2/ Резолюция 2200 А (XXI), приложение.
- 3/ Резолюция 2106 А (XX), приложение.
- 4/ Резолюция 34/180, приложение.
- 5/ Резолюция 44/25, приложение.

ссылаясь на свою резолюцию 45/158 от 18 декабря 1990 года, которой она приняла и открыла для подписания, ратификации и присоединения Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, содержащуюся в приложении к этой резолюции,

осознавая, что, несмотря на наличие свода уже установленных принципов, существует необходимость в дальнейших усилиях по улучшению положения и обеспечению уважения прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов и их семей,

рассмотрев доклад Международной конференции по народонаселению и развитию 6/, которая состоялась в Каире 5-13 сентября 1994 года,

учитывая, что миграция оказывает позитивное воздействие на развитие и имеет различного рода последствия как в странах происхождения, так и в принимающих странах,

подчеркивая важность интеграции мигрантов в общество принимающих стран при должном уважении их религиозного и культурного происхождения, а также необходимость предоставления им таких же социальных, экономических и юридических прав, какими пользуются граждане,

признавая жизненную важность воссоединения семей и содействия такой интеграции с целью обеспечения защиты единства семей мигрантов,

приветствуя принятие Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию 7/ и широкую поддержку созыва Конференции Организации Объединенных Наций по международной миграции и развитию,

напоминая о рекомендациях по вопросу международной миграции и развития, содержащихся в Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию,

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад Международной конференции по народонаселению и развитию 6/;

2. постановляет созвать в 1997 году Конференцию Организации Объединенных Наций по международной миграции и развитию продолжительностью десять дней на самом высоком возможном уровне участия;

3. постановляет учредить подготовительный комитет для Конференции Организации Объединенных Наций по международной миграции и развитию, открытый для всех государств - членов Организации Объединенных Наций и членов специализированных учреждений при участии наблюдателей в соответствии с установившейся практикой Ассамблеи;

4. постановляет, что Подготовительный комитет проведет организационную сессию продолжительностью в три дня в 1995 году, а также две сессии в 1996 году и одну сессию в 1997 году продолжительностью одну неделю каждая в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций;

6/ А/CONF.171/13 и Add.1.

7/ Там же, глава I, резолюция I, приложение.

5. также постановляет, что Подготовительный комитет на своей организационной сессии изберет с должным учетом справедливого географического представительства председателя, трех заместителей председателя и докладчика;

6. далее постановляет, что Подготовительный комитет:

а) подготовит проект предварительной повестки дня и проект правил процедуры Конференции;

б) подготовит проект решений и рекомендаций для представления Конференции на рассмотрение и утверждение;

7. предлагает всем государствам принять активное участие в процессе подготовки Конференции;

8. призывает все органы, организации и программы системы Организации Объединенных Наций, а также другие межправительственные, региональные и субрегиональные организации внести всесторонний вклад в подготовку к Конференции;

9. предлагает заинтересованным неправительственным организациям, в частности в развивающихся странах, принять участие в Конференции и процессе ее подготовки и внести свой вклад с учетом процедур, применявшихся на недавних конференциях Организации Объединенных Наций;

10. просит Генерального секретаря подготовить доклад для представления Подготовительному комитету с рекомендациями относительно надлежащего процесса и мер, которые следует принять для подготовки к Конференции, включая необходимость в проведении региональных и субрегиональных подготовительных совещаний с учетом положений настоящей резолюции;

11. постановляет, что подготовительный процесс и сама Конференция будут финансироваться за счет существующих бюджетных ресурсов Организации Объединенных Наций без негативных последствий для ее запрограммированных мероприятий и за счет добровольных взносов в целевой фонд, который будет учрежден специально для целей финансирования подготовительного процесса и Конференции;

12. постановляет учредить отдельный добровольный фонд для цели оказания поддержки развивающимся странам, в частности наименее развитым развивающимся странам, в отношении всестороннего и эффективного участия в Конференции и в процессе ее подготовки и предлагает правительствам вносить взносы в этот фонд;

13. просит Генерального секретаря представить доклад Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции;

14. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятидесятой сессии пункт, озаглавленный "Конференция Организации Объединенных Наций по международной миграции и развитию".
